

PROCEEDING OF THE FOURTH SESSION OF THE MIZORAM
LEGISLATIVE ASSEMBLY HELD AT THE ASSEMBLY
CHAMBER FROM 25.9.73 TO 10.10.73.

....

6TH SITTING ON 3.10.1973 AT 11 A.M.

P R E S E N T.

Pu H.Thansanga, M.A., B.T., in the Chair.
One Chief Minister and four Ministers and twenty seven
Members.

1. QUESTIONS: (to begin from Starred Question NO.48
onwards, from the lists enclosed to the
Lists of Business for 28th September, 1973
and for 1st and 3rd October, 1973).

2. CONSIDERATION AND PASSING OF GOVT. BILLS:

- (1) Pu Khawtinkhuma, Minister i/c Finance to move that -
 - (a) The Mizoram Excise Bill, 1973 be taken into consideration.
 - (b) The Mizoram Excise Bill, 1973 be passed.

- (2) Pu Khawtinkhuma, Minister i/c Finance to move that -
 - (a) The Mizoram (Sales of Petroleum & Petroleum Products including Motor Spirits and Lubricants) Taxation Bill, 1973 be taken into consideration.
 - (b) The Mizoram (Sales of Petroleum & Petroleum Products including Motor Spirits and Lubricants) Taxation Bill, 1973 be passed.

SPEAKER:

In hmangaih tawna ngawt lo chu, tuma
engmah ba suh u. Mahni mihringpui
hmangaihtu chuan dan chu a zawh fankin
tawh si a.

Question NO.48 atangin kan la ang a.
Question NO.48 Pu J.Thanghuama zawhna.

.....2/-

PU J. THANGHUAMA: Pu Speaker, ka zawhna No. 48 'a' & 'b'.

(a) When was the Police Check Gate opened at Vairengte ?

(b) How many cases have been detected since its opening.

PU CH. CHHUNGA :
CHIEF MINISTER

Pu Speaker, engtik atanga Vairengte Gate hi siam a nih, tin, engzatnge thilti diklo man an nih tawh tih zawhna chu a ni a. Hemi Police

Check post Vairengte ami hi 1957 a siam a ni a. Tin, 76 lai dan bawchhia man an ni tawh a. Chua 76 zingah 75 chu motor vehicle Act bawchhetu te an ni a. Tin, pakhat chu Bengal Eastern Regulation Act bawchhiate an ni. Tin, tam tak chu nan kher lohvin a hmun atanga tirhkir leh te an awm tawh baw a ni.

PU J. THANGHUAMA:

Pu Speaker, Vairengte Police Check Gate chu kum 1957 atanga din a ni a. 1957-73 inkarah chuan Case 76 a awm a, 75 motor a ni a, entry permit

neilo va lut chu pakhat chauh niawmin a lang a. Ka hriat duh chu khulalah khuan vai entry permit nei lova lo lut te hi check tur atan Police Check Gate hi daha ni lawm ni tih hi ka hre duh a. Tin, ni-se enga tinge Vairengte Police Check Gate khuan permit nei leh nei lo te an check leh check loh ka hre duh a. Tin, a pathumnaah chuan hmanni khan Sher Ali Khan leh a fapa Robin, Cachar khua Bangladesh chu entry permit nei lovin Mizoramah an lo lut a, 27.9.1973 khan Sairangah Police in an man a, a la luttu chu Tutania Aizawl Bazara miin labour ang a lak a ni a. Tin, Sorkarin hei hi hriatpuina a nei em ?

PU CH. CHHUNGA :
CHIEF MINISTER

Pu Speaker, Gate ah mi permit neilo in lo thleng sela, tin, an lo thlena an detect, an hmuchhuak anih chuan permit an neih loh dan te an hmu chhuak anih chuan persecute ai khan

an thawn let thin a ni. A tlangpuin. H engah pawh a chang chuan Kolasib ah te pawh lo hmuh chhuah an ni a. Chu chu an thawn let leh mai a. Aizawl atangte pawhin a chang chuan an thawn let leh mai thin ani. Chu chu thil kal dan tlangpuin a ni a. Tin, hei tunah Ser Ali Khan a chung chang hi chu sorkar hriatah a lo la lut hauh lova. Hetiang thil hi a lo loh pawh a ngai teh chiam lo.

...3...)

Sorkar chuan dan angin action a la tur a ni anga. Chu chu Police lampang in an man a ni a. Hei hi Gate an rawn pel ru hram pawh - ni anga, chu chu helai ah an lo man leh hlahh chu a tihzia hle a. Dan angin Police in an zuk man a. Chu chu engtinge an tih zel dan chu a kal dan ang khan an ti tur a ni mai a, chutiang an detect a an man tawh te chu, sorkar hnenah an rawn thawn kher a ngai lova, an mahnin dan angin action an la zel tur ah ka ngai a ni.

PU J. THANGHUAMA : Pu Speaker, chu Vairengte check gate-way ah khuan vawikhatmah check a la awn lo an ti a. Tin, hei an check ngun loh zia chu. Helai labour anga rawn pal tlang theihna ang atang hian a hriat theih mai a. Hetiang ang reng hian check gate hi an dah dawn nge ni a Naga ram luhphalna khiti lai a. Chatpani an dah ang khuan khirh zawkin, tha zawka siam an tum em, sorkar hian ?

PU SANGKHUMA : Pu Speaker, pakhat chauh a rawn chhan tel atan, helai check gate an lo kal tlang theih nan a permit petu hi tunge hi, Aizawl D.C. nge Silchar D.C. ?

PU CHAWNGKUNGA : Pu Speaker, Vairengte ni lo ah hian hmundang khung Bairabi te, Kanmun lamah te pawh khuan a rawn kal ve theih tho a. Chung vaite chu Vairengte an rawn pal tlang kher tih a Chiang em ?

PU CH. CHHUNGA : Pu Speaker, Bairabi lamah khuan
CHIEF MINISTER tunhma pawhin check post dah a ni thin a. Amaherawhchu hei kan ram buai tak avang hian khulai ah Police te tan awn hleih theih a nih loh avangin withdrawn an ni a. Chuvangin khu lamah khuan lawngin an kal tlang thei ang tih chu ka ring a, mahse chutiang case chu chumi kawng atanga lo kal an ni ti a case an mark chiah leh an hrah chiah erawhchu ka la hre lova, kan hriat ah tarlan a la ni lo a. Tin, khumi Vairengte check gate chu tih that chu sorkarin a ngaihtuah mek a ni. Tin, permit pe tu chu Bawhsap Deputy Commissioner a ni a.

Khami Mizorana hmandang-te lo luh khapna danin thu a pek dan chuan, D.C. te hi permit pe tu a ni a. Mahse D.C. chuan ama hnuiaa nite Officer hnen ah power kha a pe chhawng thei tih a ni a. Chuvangin tunahhian khumi Silchar kan Officer te khuan pek chhawn theihna(thuneihna) an nei a. Tun hnaite ah chuan tlema harsatna kan neih avangin a ni a. A chhanchu ni thenkhat henglai atanga ngaihpawimawh tak takte pawh lo zin an awm thin a. chungte chuan harsatna an bawk nual thin a, chuvangin engpawhnise, a tirte belebutah hi chuan heng Silchar a nite khuan pe thei phawt sela, tichuan kan la ngaihtuah leh ang chu tih chu sorkar ngaihdan a ni.

PU ZALAWMA: Pu Speaker, khumi Katamonia Demagiri Ebad khu Truckable Road a buatsaih, Kawrte thlang deuh thaw a kal tawh a ni a. Kan-hmunah khuan Check gate Govt. hian siam tuma a nei tawh em? Hemi illegal entries ho tan hian. Tin, Bairabi communication luidung lampang pawh khu, check gate siam tum a ni em?
(Speaker: A chhan theih chuan kei chuan ka hnial lo mai ang a, hmun dang daih a ni a)

PU CH. CHHUNGA: CHIEF MINISTER. Pu Speaker, zawhna chuan a huam lova, mahse khulam atangin gai an lo lut nasa a hmandang an lo lut nasa a, hei hi a tul a ni ti a, report engmah kan la hnuh loh avangin khu lampang chu kan la ngaihtuah lo deuh va, nakinah chuan an sawi angin Bairabi te ang khan la rih ngei tur chiah chuan ngaihtheih a ni.

SAPLIANA: Pu Speaker, kan Chief Minister zahawm tak khanin hemi pass a hi Silchar lam D.C. ten an rawn pe tlangpui deuh ber niin a sawi niin ka hria a. Chumi avangte chuan hei mi ~~mi~~ non-tribal mite pawh an tam thei hle niin a lang a. Chuvangin State danga an thh dan ang bawkin khulalah Vairengte ~~va~~ check gate bulah Magistrate emaw hetiang permit pe tu tur hi dah nise a thain ka ring a. Chutiang chu Sorkar in thil a fel zawk theih nan tumna a nei lo nge tumna a nei a, an la ti rih lo tih min hrilh se ka duh bawk a ni.

PU CH. CHHUNGA :
CHIEF MINISTER

Pu Speaker, ka tawng min dawn
sawn dik loh sak deuh hlek niin
ka hria a. Permit petu kha

Silchar Deputy Commissioner ni lovin, Silchara kei-
mahni Supply Office-ah khuan Gazetted Officer pahni
lai an awm a, Chumite chu Deputy Commissioner keimah-
ni Aizawl Deputy Commissioner hianin khami entry
permit kha a tulte hmenah chuan lo pe turin thu a pe
a, Power a pe a ni.

Tin, khulai Vairengte Gate bula
Magistrate Gate te hnena khumi Gate Dan lo ang a
rawn peltute enkawl tur ringawt a khuta Magistrate
dah chu tumna kan nei hauh lo. Tin, tum chi pawh a
ni hek lo.

PU LALKUNGA: Pu Speaker, Silchara kan Officer neihte khu khu lam mi bawk an ni a, permit an pak khu kei thil fel niin ka hre lova. Hei hi Aizawl U.C. hianin a thu neihna chu ama minimal power a neih angin a hlan nge Sorkarin a hlan tir?.

PU CH. CHHUNGA: Pu Speaker, Power an neih avangin
CHIEF MINISTER: an hlan a ni a, Sorkarin a hlan tir ni loin. Mahse nichinah ka sawi tawh ang khan. Tunah hun a tan hian tih a ni mai a. Sorkar chuan ngaihtuah leh tur a ti ka ti a nih kha. Sorkar chuan khu lai a awm khu a tha nge tha lo a ngaihtuah leh dawn a ni.

Mahse ho mi chungchangah hian ngaihdan a dang thei viau a, Pu Speaker, min lo ngaidam hram la. Vai lo luh ringawt hi emaw, hndang lo luh ringawt hi khap tlat kan tum dawn nge a tlem thei ang ber lo lut se kan ti dawn nge, an lo luh hi thil phal deuh tu-r nge, kan ti dawn tih hi ngaihtuah a ngai hle a. Keima mimal ngaihdan chuan, hndangte Mizoram a an lo zin ringawt hi chu thla 1 or 2 awm tur emaw an nih chuan ui vak chiah ka ngai lova, kang khan pawisa te pawh an rawn thlah ve a, mi ranah chuan touristate an lut mu r mur a, kang kha an hlawkpui thin a.

Chutiang deuh chuan keini pawh hian khaalzin kan lo ngah ve chuan engemaw chenah chuan tangkai puina kan nei ve dawn a, thlah te an lo nei ve a. Mahse churiah chuan hengho hian thil an ti tha lo thin a lawn, dan lo angin thil an kal pui thin a, kan hih chuan theihpatawpin dan kan tum tlang tur a ni ang a. Mahse, kan duh ber a ni a ka hriat chu enge mawah hei sundawna lampang kawngah hian theihpatawpa strict kha chu a pawinawh em em ang a. Lo luh thuah ringawt hi chuan chuti em emin kan thikthu a chhe dawn em ni ang tih chu anzawh thei tak a ni a. Kan la sawi ho ang chu, hun dangah.

SPEAKER: Question NO.49 - Pu C.Lalruata zawhna.

PU C.LALRUATA: Pu Speaker, ka zawhna NO.49 (a) leh (b) na leh (c).

- (a) Under what terms and conditions are Inner Line Permits issued by Government?
- (b) Number of Inner Line Permits issued during the period from 1/2/72 to 31.7.73?
- (c) Number of such permits issued to Foreigners?

★
PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, Inner Line Permit te hi eng term-a pek nge an nih tih leh Inner Line Permit hi 1.2.72 atanga 31.7.73 thlengin engzatnge ni permit pek tawh tih a ni a. Hemi Inner line Permit hi Bengal Eastern Frontier Act, 1873 dan anga pek a ni a. Tin, he pass neitute hian Magistrate in emaw, Police Officer in emaw thuneitu dang reng rengin a an dil phawt chuan enlai pawhin anmahni permit original khan an entir thei tur a ni a. Tin, an pass hi an awmchhung tur a pek a ralhma pawh khan an nungchangte leh an khawsa dan in a a zir loh chuan cancell theih a ni bawk a.

Tin, pass neitu a chu a kal na amun tur a thlen veleh Police hnaiber hnenah a in report ziah (vat) tur a ni a. chu chu anmahni, an term tur chu a ni an. Tin, hei a pathumna ah chuan foreigner te, India ram mi nilo, engzatnge lo lut tih a ni a, chungah chuan an ni lo luh dan kawng pawh foreigners te chu Foreigners Protected Areas (Order 1958) anga pek an ni a, Tin, anni chu an lo thlen veleh Police hnenah anin report ang a, tin, khawlah pawh kal dawn se an awma kha lo thlak dawn ta se emaw, zin tur emaw pawh lo nisela, so- kar phalna an la hmasa nga, Tin, chu chu hemi foreigners ho chungchang bik chu a ni a. Tin, Inner Line chungchangah hian mi 618, 1.2.72 atanga 31.7.73 thleng khan pek an ni tawh a. Tin, foreigners chu 2 pek an ni.

★
PU SAITLAWMA:

Pu Speaker, Supplementary question: entir nan:- Aizawl D.C. in Inner Line Permit lo pe ta sela, District dangah a vahpui thei em? Chu Inner Line Permit hmang chuan District dangah a kal thei ang em? Aizawl D.C.-in a pek chuan Lunglei, Chhim-tuipui Districts a kal theih phah nan a hmang ang em tihna a ni.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, A awma lai tue, a
kal duhna lai zar zar kha a
rawn sawi ang a, chubakchu
phalna dang lovin a kal thei lo.

PU C. LALRUATA:

Pu Speaker, heng 618, Inner Line
Permit pek te hi enghhange an
thawh? engang nite nge an nih
ber? Sorkawr hna thawk tura

India ram hmun hran atang emaw, foreign atangte emaw a
Mizorama lo lut te hi Inner Line Permit lak ve a tul
em, an tan?.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, Inner Line Permit
Mizorama lo luh phalna pek ngawt
hi chu khualzin an nih ber a, S
Sorkar hnathawkin an mamawh ve lo.

PU SAPLIANA:

Pu Speaker, Inner Line Permit
hi khulai Vairengteah emaw chauh
check tur nge ni a, Aizawl ah te,
Lungleiah te Saihaah te lo kalin

awm ta sela, henglai hmunah te hian check sak theih tih
leh hetah hian foreigners chungchang te pawh a tel a,
khulala Silchar emaw, Vairengte atang chauh emaw a
foreigners ho hnenah Inner Line Permit issue hi thil
tih theih loh a nihna lai a awm a, Burma lam te,
Bangladesh te pawh khulai atanga pek theih chi niin
a lang lo a. Chutiang anih si chuan Burma lam te,
Bangladesh te heng foreigners lo kal duh te an awm
ngeiin a rinawm a, chung ho tan chuan hetiang permit
issue theihna hmun, hmundanfah sorkarin siam a tum em?.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, an lo kal duh chuan
arrangement a awm thei mai ang.

PU ZALAWMA:

Pu Spekaer, B.R.T.F. ho khian
Inner Line Permit an mamawh em?
an forwarding Contractor-te khian
an mamawh em?.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER

Pu Speaker, hemi pass 618 lai
pek tawhah te pawh hianin hei
inhlawhfa te pawh hi an tel ka
ring. An tel ang a. Tin, BRTF

pawh khianin engemaw chen atang chuan khing an mi lak
te reng reng khi an register ve tur a ni a, Police
Stati n-ah tih a ni nghe nghe a.

Tin, an Contractor te pawhin Inner Line Permit chu an neih a ngai a ni. Sorkar hnathawh an ni lova. Mahse, a BRTF ni, a kawruk ha ho khi chu a ngai lovang.

PU LALHMINGTHANGA: Pu Spekaer, kan Chief Minister zahawa tak khan a sawi ang khan Inner Line Pass chu hi 618 laifn an la a, kan han sawi duh chu hei hi a ni.

Hetiang Pass na an lak hian Business lamah te chuan Firm pakhat in emaw pass a lak chuan employ atan a ti a. Chu chu ama tan a hmang deuh ber thin niin a lang. Chungtiangin Building Contractor chuan a lak chuan ama building contract period atan niawmin a lang, nimahsela, a lan danin chutianga Mizorama an lo luh hnu hian, an duh duhin permit an neih hnuah khanin inhlawhfaknate khawi khawiah emaw zawngin ang engemaw thil dan an lo kher chhuak thin a, an zawng ta nuai nuai mai thin niin hriat a ni.

Chu chu hriat deuh theuh a ni a, chu chu ka han sawi duh chu chi hi a ni - Sorkarin chutiangin chu an period over tawh chuan validity of period stay a over chuan herian, hi ngun taka check anih loh chuan fel lohna nasa tak a awm tan a ni tih a lang thei a. Chuvangin eng an kawng zawngin nge Sorkarin action lak a tum emaw step lak a tum emaw hi min hrih thei sela, ka duh a,

PU CH. CHHUNGA: Pu Speaker, an permit a valid ohnung
CHIEF MINISTER. ti mai ila, helai Mizorama chen theihna pass an pekin a huap chhung chu sawi thu a awm lova.

Mahse kha an hun a tawp na na kha chuan action chu lak mai tur a ni a, tum leh tum loh a ni hauh lova. Lak tur a ni a, chumi a check dan erawh chu thu dang nise, chu chuan Sorkar policy pawh a ngai lova, a bak an kal tawh kha chuan dan bawchhia an ni mai a. Mahse he laiah hianin thil pakhat - Miza khatin in a sa a, a In sa turin Vei Mistiri te a la chhuak a, Mahse, a sak zawh hnuah pawh an permit kha a la valid tla mai a ni. An hnathawh hun chhung tur aia tan kha permit an lak sak ni ngei tur a ni.

Phaja lo chhuak thenkhatte phei chu an duh sak bik a, an lak an lak sak a, a tha deuh kha chu an inah kum tan tak an dah mai a ni. Chu chu an extent sak zel kha chuanin tih ngaihna chu a awm lo a ni mai a. Mahse, engpawhnisc, Sorkar kal hmangah chuan khatiang ni permit tawp tawh Zoramah an awm anih chuan

an ngaihtuah vat tur a ni main ka hria a. Nichina kan Member zahawm tak pakhatin a zawh ka chhan tak loh nen khan chu lai chu a in leichinin ka hria a.

Permit chu * van tinh pawh a check theih tho ang engemaw rinhleih a awm chuan.

PU C.LALRUATA:

Pu Speaker, hemi foreigner[?] te hi khawi ram mi nge an nih a, eng ti tuma Mizorana lo kal nge an nih chu le?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, pakhat chu Pi Zomawii Serkawn a tnhma pawh a lo awm tawh thin a ni a. Tin, an mahnin an mamawh em em a, chuvangin a awm rei theihna deuh zawk tur pawh ngaihtuah pui an duh viau va. Chumi chu a ni a, pakhat chu Pu Chiangnunga nupui a ni.

PU K.SANGCHHUM:

Pu Speaker, Supplementary Question: Burma leh India in tlawhpawhna a hman pawimawh tak pakhat, Sangau-ah chuanin Burma khua leh tuite an lo kal fova, chu chu tlang hriat a ni a, mahse, Inner Line Permit petu ten mihring an awm lo tih a chiang a, hei hi engtinge an lo luh theih dan? an lo lut ngei ani tih hi Sorkarin a hria em? ~~Sluggling~~ laite an lo khawih thin avangin thil pawimawh tak a ni a, an lo lut ngei ani tih Sorkarin a hria anih chuan chungho zingah chuan action lak na a awm em?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, chutiang lam thu chu kan lo la ngaihtuah hauh lo, tin, ka hriatsual loh chuan khilai ramri khi chu Mel engemaw zat ve ve khi chu inkal pawh theihna tura permit pawh nei lova in kal pawh theihna tur a ni. KM 25, leh lam leh lama an kal pawh theihna tura tih a ni. Chuvangin, Permit system emaw thildang dan hman khilai ah chuan ngaihtuahna a la awm lo.

PU K.SANGCHHUM:

Pu Speaker, chu lai tak chu, India khua leh tui Burma a han kalte an lo man tlat mai thin a, buaina an tawh zeuh zeuh a, chu chu Sorkar hian engemaw tital a

Burma sorkar hnenah thiltih sak theihna min neih theih sak ang em?.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, chutiang an man dan te chu chiang tak leh fel taka an hriat a, tanpuina te an rawn dil anih chuan chungah chuan in a tua pawh hianin, heng laia mite chuanin theih ang tawka tanpui chu kan duh theihin ka ring a. Kan tanpuina: erawhchu a sawt dawn nge dawn lo tih chu thudang lo nise.

PU SAITLAWMA:

Pu Speaker, Supplementary Question: Inner Line Permit chungchang kha Army Contractor an in ti a. Lunglei District a Zobawkah sawn, chuta hnathawk tute chu kumin 1973 March thla khan an lo kal daih tawh a, mahse an Inner Line Permit chu July thla atang khan Mizawl atangin an la tih hman niah question hour ah sawina a awm tawh a, chutiang chu a kalhmang a ni a, a dik em?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, a dik lovang.

PU SAITLAWMA:

Pu Speaker, chutiang anga thil diklo titu te chu Sorkar beng a thlong tawh a, engangin ge Sorkarin a ngaintuah ang?.

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, hemi inkhawm lai khan khatiang thil na a ni tawh a, mahse engmah action lakna a la awm lo.

SPEAKER:

Tunah Question NO.50-na ah kan kal ang.

PU K.L. ROCHLMA:

Pu Speaker, ka zawhna 50-na A, B leh C

- (a) Whether Govt. have received any complaints from the new recruits Mizoram Police Force personnel who are undergoing training in Agartala?
- (b) If so, what are the complaints?
- (c) Whether it is a fact that one trainee, named Pu Lalpuia Sailo died while he was undergoing training due to not getting timely medical aid?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, (a) No. (b) Does not arise. (c) No.

(b) If

SPEAKER:

Question NO. 51:

PU K.L. ROCHAMA:

Pu Speaker, Ka zawhna 51-na:
A leh B-na.

(a) Whether it is a fact that the Department of Police did not adhere to the order for the share of locals and non-locals in the recruitment during 1973-74?

(b) If so, what is the percentage of locals enlisted?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, (a) No.

(b) Does not arise.

PU K.L. ROCHAMA:

Pu Speaker, Supplementary Question:
Lungleiah unarmed branchah 72
Constables lak an ni tawh a, 56 chu
Local a ni a. 16 chu non-Local.

22% ang non-local an ni tih member zahawm takin a sawi a. Tin, Sorkarin a duan dan chuan 20% ni tur an ni a, kha kha Mizo tlangval zingah Police a tlang an awm leh vang a non-local dah ta nge ni a, engvangnge khalaia percentage kha?

PU CH. CHHUNGA:
CHIEF MINISTER.

Pu Speaker, Police lam reng reng laknaah hian a pumpuia kan han chhutin a percentage chu a la bawhche lova, hmun tam takah per-

percentage nasa taka khumna te p awn a lo awm awngin local mi tan he lai ni pahnh khat lek chu i pawisa lo mai ang.

PU C.LALRUATA : Pu Speaker, a percentage a khum leh khum loh chu thu dangin awm sela.Hetia kan lo belh percentage eng emaw zat a lo awmna chhan a hi discipline lampangah a that zawk beiseina vang nge eng nge ni chu aw ?

PU CH.CHHUNGA : Pu Speaker, chu chu hnamdangte CHIEF MINISTER pawh hi lak a tul e, kan tihna ber chu discipline a that theih zawk nan a ni.

PU K.L.ROCHAMA : Pu Speaker, Aizawlah te leh hmun hrang hrangah te chik takin khang Police te kha lak an ni tih kan hre thauh a, tin, a percentage chung changah khan Aizawla an lak zat percentage te Lunglei a an lak zat percentage te, an in zawh zung zung hman ka ring lova, helalah hian Lungleiah an kal dawn zanin an thawn chhuah dawn zanin...~~part~~..... a dam lova. Phungzawl ang lam pangin a tlu a. Khang laiah khan Mizo fel tak ta k, interview te, inkhel te leh in tlansiak te leh in buan te khang zawng zawng a tling tak tak te pawh khan an han hel a. Mahse zan rei tawn takah non-local-2- hi S.P. in a thun lui ani tih hi sorkarin a hria en ?

PU CH.CHHUNGA : Pu Speaker, chu chu sorkarin a hre CHIEF MINISTER hauh lo mai. Hemi a percentage thu ah hian Saiha ah te Lunglei ah te Aizawl ah te an lak dan tur chu 20%, 25% khatiang tur kha a ni. Armed emaw Unarmed ah tih kha chutianga detail siama kha a awm lova. Police an lak reng reng khan Armed Branch ah chuan 25% ni rawh se tih a ni tawp a, total number ah khan 25% in min pawlh ve sela an tih a, Unarmed Branch ah khan 20% in min pawlh ve se tih a ni a. Khawi lai hmun bik a lake chutiang neuh neuh a tih tur teh chiamah kan lo ngai lova. Tunah Aizawlah lo la ta sela, Aizawla an lakah chuan MizD emaw local mi khan lo chang tam ta deuh sela chih nih chuanin Saiha mi kha a hniam hret kha a ngai ve dawn ta a ni, a nih loh leh Saiha emaw a an lakah khan local mi lo tam ta sela, a number tur ai khan Aizawlah tih tlem hret a lo ngai ve leh ta a. Chu chu adjust tur a ni ang a. A rual vek a khang lai thil kha tih niin ka hre lova.

SPEAKER: Question NO. 52: Pu Lalsangzuala zawhna.

PU LALSANGZUALA: Pu Speaker, ka zawhna 52-na A & B.

(a) Whether the Govt. peoposed to involve DIR for the control of prices of ential commodities in Mizoram?^{ess}

(b) If so, why?

PU R.THANGLIANA: MINISTER. Pu Spekaer, tuna Pu Lalsangzuala zawhna kha Sorkarin DIR Plan em chu tula a la hriat loh avangin Plan tumna a nei rih lo.

PU LALSANGZUALA: Hu Speaker, Supplementary Question:

(1) Essential Commodity's Act hi Mizoram ah enforce em ni?.

(2) September ni 16 khan kan Chief Minister zahawmtak leh India ram Chief Minister hran hran te, Central Home Minister chuan order te procedure te Adulteration te chu ngil neihna tello leka sawisak tur tiin a hrilhfiah tak tak em ni? anih chuan Mizorama chutiang mite chungah chuan engtinge kut a thak?

PU R.THANGLIANA: MINISTER. Pu Speaker, D. I. R. 144-na chuanin Price Control theihna a nei reng a, chu chu helaiiah pawh kan hmang tluk a ni a, mahse, kan hman dan chu entirnan han sawi ila, Khawnvartui te, Petrol te, Diesel Oil te engemaw sorkar pawimawh atana awn lo ta thut tur angte a a lan hunah hianin kha kha executive order a tih theih tho a ni a, Control ani ve mai a.

Tin, chumi tih loh hei Rice te hi partial control ti ila, F.C.I. atanga kan amuh hi chu Control a ni a, a bak erawh chu Control a ni lova, Tin, Wheat hi full Control a ni a, kan hre theuh a, Tin, Cement te, G.C.I. Sheets te, hengte hi a ni a, tin, tun tuma kan memberin a rawn point out kha, nichina mi kha sawi zawm ila, Central pawhin eng engah te hian nge ni a D. I. R hman in duh ang an rawn ti a, keini laiah chuan sumdawngtute, Vairam angin engemaw hobling tih vak vak mipui tan engemaw chhhe lutuka lanna a la awn than vak lo bewk a hei hi chu kan hmanghril
~~to mai ang tin kan chhang~~
Tin, hman ni a in tihah khan nichina

ka sawi ang khan vai ramah hetiang ang thil hi a tam avangin an ti a ni mai a, Zoramah chuan chu chu a la ngai em em lova, awm ta ngai anih phei chuan action chu lak chu dang ang chuan a theih ve cho va chu chu thil awmzia chu a ni mai a.

SPEAKER: Question 53-na Pu Lalsangzuala zawhna:

PU LALSANGZUALA: Pu Speaker, ka zawhna 53-na (a)&(b)

(a) Whether it is a fact that the Central Govt. have allotted 3,500 bundles (350 Tonnes of GCI Sheets for Mizoram?.

(b) If so, how many bundles would be made available for civilian (public) use?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, hei hi a dik lova, 3500
MINISTER. nilovin, 3000 a ni zawk a. Tin, 'b' na hi chutilonise, mipui tan hmuh theih a ni ang em? tih a ni a, hei hi mipui tan liau liau a ni. Department tan a ni hnan lo. Bundles 3000 chu a lo kal mek.

PU LALSANGZUALA: Pu Speaker, Supplementary Question: Control thil Rangva te leh Cement te Secretariat leh Directorate ten an khawih vek avangin mipui nasa takin an phunnawi a, chu a vang chuan hetiang Supply Commodities leh Building materials te hi District tinah proportionate-in sem nise, Directorin Director hnan nei lovin a fel zawk dawn lawm ni?

Mizoramah hian Food grain Control order hi hman em ni?

District levelah hian Supply Advisory Board hi din turma sorkarin a nei em?

PU R.THANGLIANA: Pu Speaker, a hma a tang khan kan
MINISTER. chhang dawn ang a, hei District tinah D.C. te enaw pek an ni lo vem ni? mi an va phun nasa ve tih a ni main ka hria a. Hei hi pek a ni a, Cement te pawh pek an ni a, Tin. Rangva te pawh pek an ni a, dik takin han sawi ta ila, District population wage a han sem phei chuan helai Directoratein a lo semna chu Chhin lampang phei chu hemi hmar lampang aian an chang tha mah thin zawk a. Tin, food grain control an tih kha

nichina ka sawi rawh ang khan tih theihna chu a awm a ni. Amahorawhchu keini Mizoramah chuan kan inngahna ber hemi FG, Godown atanga lak mai hi kan nih avangin control sa hi a ni a. Chuvangin han tih leh chuan tur tehchiam awmin a lang lova. Tunah Rangva pawh lo thleng se, District ~~wise~~ wise a then tur a ni, Cement pawh sem a ni thova, chu chu a kalhmang chu a ni.

A rawn lift a erawh chu D.C. in a rawn tum ve thung a ni. Heta tangin tunhma pawhin Directorate in a chang a, D.C. in an requirement kha Di-rectorate atangin an dil a, chutiang chu tuna a kalhmang chu a la ni thova.

Supply Advisory Board chu tih tumna awm reng reng ka hre lova, D.C. ten tul an tih chuan hei chu District tinah chuan an mamawh a ni lo thei lova. Advise ngai lova D.C. ten hian an din a dik ang a. Lungleiah pawh an din lo anih chuan Advise te pawh a sual lovang.

PU ZAWLAMA:

Pu Speaker, Aizawlah hian kan D.C. allotment a awm anih chuan kan D.C. in rangva leh Cement hi a sem kan hre ngai lova, hei hi engtizia nge?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Hei hi tun hmam D/C., District ah D.C. hotu ber kan nei a, khami hnuaiah khan establishment A.D.S.te, Assam Sorkarin Ditectorate Staffs a rawn dah a, khami te nen a ti ho thin kha an ni a, tunah erawhchuan Head Quarters ah kan awm a. Directorate ah chu chu-anin Mizoram Hmar chan District hi chu Direct-in a khawih a. Tin, hei Lunglei leh Chhintuipui District chu hei Rice thilah phei chuan D.C. in a khawih vek a. Chu chu thil awm dan chu a ni a. A hranin D.C. ah pek a ngai chuang lem lova.

D.C. ah pawh pe ila, D.C. in a ma District a ti ang a, chutiang bawkin Hmar chan a mi chu Directorin a khawih ve mai a, chu chu a kaldan a ni, a dang lam ~~hnanpa~~ vak lo.

SPEAKER:

Question NO.54: ah kan kal ang.

PU LALSANGZUALA:

Pu Speaker, ka zawhna No.54-na (a) na leh (b)-na.

(a) Whether it is a fact that quarterly quotas of materials like Ms Rod and Cement allotted by the Central Central Govt. for Mizoram since May '73 have not been lifted and that the allotment have since lapsed?

(b) If so, why?

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

thlengin.

Pu Speaker, hei hi a dik lova, allotment kan hnuh reng reng lift theih loh tun thlengin a la awm lo reng reng ani, a engpawh Buhfai

PU ZALAWMA:

Pu Speaker, Iron Rod chu U.T. kan nih hnu hian Ton engzatnge kan hnuh tawh?

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Iron Road bera hi Demand kan sian a, chu chu kan la hnu lova, a chhan niawma lang chu hmanah Calcutta ah, han sawi chiang ta ila, helaia kan D.C. hlui thin Pu Ray-a kha ka hnu a, kha kha a titu ber a ni a, kan demand reng reng Iron Rod lo pawh GGI Sheets pawh an lo hnu lo tlat mai a. Khawiah emaw an mis-placed a ni awm e. Hei, Central Minister te hnenah pawh tangka hial in ka sawi tawh a, mahse GGI sheet erawh chu hei min rawn pe a, Iron Road pawh ka zu kal laia min hrilh dan chuan kan la rawn ngaituah ang a, hei chu a har lovang chu maw kan ti a.

Mahse, tun thlengin kan la hnu lova, Tin a thu hrim hrimah Iron Road te hi helaiah Eastern a tan hianin Contractor an ko a, khulalah khuanin. Chungah te chuan a tui deuh chuan rawn ngaitven ve teh u a ti nual a, kan hnuh thuai chu ka beisei wau a, mahse tun thlengin kan la hnu tlat lova.

PU ZALAWMA:

Pu Speaker, kan beisei rei tawh hle, hei kum 1½ lai a ni tawh a, a buai thlak hle a, Tin, heni Iron Road leh Cement te Mizoram Quota hi Calcutta a Liaison Officer in heni a deliver hi payment a deliver tur a ni a, chumi chu Government in a tih khawtlai avang in? lapse rih ani tih hi a dik em?

PU R.THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, chu chu nichina Pu Lalsangzuala zawhna kha a ni ber turah ka ngai a, nichina ka sawi ang khan Pu Ray-a ka hmuhna ah hei Zoram kan pe che u a, GCI Sheet in lift thei lova, a lapse tiin min hrilh a. Mahse leh lamah chuan dilna reng reng kan la hmu lo an ti bawk a, a ong zawnge dik ang tiin a ngaihna ka hre thei lova. Hemi ka lo thlen hian kan Director ka zawt a, chutiang ang chu kan hmu lo naw chutiang chuan Pu Ray-a chuan min hrilh a ni ka ti a, Chutiang reng reng kan hmu lo a ti a. Tin, namin piah lawkah pawh khan hemi zawhna avang hian en tha leh teh u ka ti a.

Mahsean han dap a, engmah kan hmu lo an ti a, chuvang chuanin a dik zawka pawh a hriat thiam theih meuh lo a ni. Tin, Cement kher kha chu a ni thei lo reng reng. Chu chu sorkar account a lak pawh a ni lova, GCI sheet chu Government account anih avangin hmanni lawk pawh khan ton 186 a lo kal mek avangin Rs 600,000/- chuang mah sorkarin pawisa kan thawn a. Tin, Cement erawh chu sorkar account ani a ni lova, hei dealer kan nei hlawn a, P & Sons, M.K.Guha & Sons C.L.Seth te leh Pu Vanhlira saw lamah kan nai thar niin ka hria a, a lo thlen velah hetah Supply Directorate a copy an rawn pe bawk a, Silchar a lo thlen yeleh pawisain an zuk la chhuak nai thin a ni. Chuvangin kan dealer te hian vawi khat mah an lift theih loh reng reng a la awm lova hei hi chu thuthang diklo anih ka ring a ni, chutiang chu a awm lo reng reng.

SPEAKER:

Question NO. 55-na.

PU LALSANGZUALA:

Pu Speaker, ka zawhna 55.na
(a) na leh (b) na.

(a) How much tonnes/Km of supplies and other Government stores have been carried by the Transport Wing Vehicles during the period 2nd May to 30 June '73.

(b) What was the total expenditures incurred by the Govt. on Transport Wing during the above period

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, figure a ni a, hriat
reng a har mai thei a, kan member
ten an duk chuan lo chhinchhiah
sela, hemi a tahrik sawi May, 2

nikum atang a kumin June ni 30 thlenga aorkarin a phurh
zat chu a ton zawngin 11373.4 ton a ni, chutah chuan a
tlan thui lam, a phurtu motor te tlan thui lam chu Kilo
1329009 a ni a. Tin, a pawisa sen chu hetiang hi a ni.
Rs 5012323.89 hemi chhanga sen hi a ni.

PU LALKUNGA:

Pu Speaker, Supplementary Question:
helala a tlan thui zawng tih hi a
dik lo vang tih ka sawi nghal duh a,
Motorah reng reng hian Car Diary a

awm lova, tin, nikum lam khan hetiang hi tih a awm tawh
bawh a. EGS, GR-ah buhfai engzatnge an sem chhuah tih kha,
an sem chhuah zat hre silova, an pawisa awm zat atang
khan Sawrkar buhfai kha an sem ta ringawt mai a, a tangka
a sem kha a nei lawi bawh si a, Khatiang khan an rin tih
a.

Chutiang bawkin tuna an tih lai
hi an rin tih leh a, member te hian in Department tawpzia
chu kan hre chiang khawp a. Chutiang chuan hetiang hian an
hisap a Motor lian chuan 1 litre-in 4 Km a tlan thei a.
(Speaker - Zawna zawb rawh) Chutiang chuan Jeep-in 5 Km
chutiang chuan an hisapa an sem chhuak leh mai mai a,
hetiang Department a tawpzia hi Ministry hian a hria em?

PU R. THANGLIANA:
MINISTER.

Pu Speaker, Kan member khan a dik lo
tih a hriat chuan a dik zawk chu min
rawn pe se, ka lawm hle ang.

PU LALKUNGA:

Pu Speaker, an tawp em a khawia
mimah kan pe thei lovang che.

SPEAKER:

Question hour is over. Hei Notice
ka hmu a, kan Dan 138-na ang khan,
hei hi a ni a - Secretary hnenah
an ang khan meeting hma a thehluh
tur tih a ni a, inkhawm hmam ka hmu hman a.

20

" As per Rule 138 - We have to the honour to move Motion of No Confidence on the Ministry led by Mr. Ch. Chhunga and a copy of the motion is attached herewith ~~with~~ at provided sub-section 2 (a)

Yours faithfully,

J. Thanghuama
&
Zalawma".

a motion chu a ni a.

This House expresses want of confidence on the Ministry led by Shri Ch. Chhunga for the following reason:-

1) Mal Administration in Mizoram - tih a ni a. Hei hi a huan zau viauva, engpawhnise, a Order lohna awmin ka hre lova; hei hi ka lo pawm a. Hei Motion hi Pu J. Thanghuama'n House-in a leave a phalsak kha a dil a ngai a ni. A Motion neituin House a leave han dil sela, a tha ang e.

PU J. THANGHUAMA: Pu Speaker, Tukin zinga ka lehkha rawn thehluh kha he House zahawmtak hian he House-ah hian leave min phalsak turin ka rawn dil a ni.

SPEAKER: A leave a kha kan danah ni 6 aia tlem lovin kan danah rem an tih chuanin House Leave a hmu a ni ang tih a ni a, Tunah he Motion hi renti apiang khawngaihtakin lo ding teh u le.

Paruk an ding a, thu rawh ule, Paruk an din avangin a ni chiah chiah an ding a, chuvangin pawm theih anih chu. Mahse an sawi hun tur erawhchu Darker 24 aia tlem lo hnuah ni 10 aia tan lo chhungin tih a ni a, chuti anih chuan hei tunah dar 12-a ni a. Leave House-in a pek atanga Darker 24 tur chuan naktuk 12 a ni mai a. Chuti anih chuan naktuk Dar 12 atanga chuan an sawi tan thei tihna anih chu. Mahse nangmah ni larah inguahchah te pawhin duh mai thei a, chuvang chuan a rei deuh pawh thain ka ring a, Kan Ministry lante pawhin hun an neih a tha a, a Motion neitute pawhin an duh thei bawk a, chuvangin naktukah chuan ni rih loselangin, a tuk leh Oct. ni 5 chu Puja chawlh

a ni a. Holiday ah hian dan naranin sitting a awm lo. thin a, kan danah khan normally tih a ni na a. Mahse a theih hram chuan sitting neih loh a tha a. Chuvangin ni 5-ah chuan kan nei thei lovang a, ni 6 a lo ni leh a chu pawh chu recess a lo ni leh a, ni 7 chu Sunday a lo ni leh a. Recess bawh, chuvangin, Monday 8, chu chu sawi hona atana ni awm hmasa thei ber niin a lang a, chuvangin Thawhtan ni ah he Motion hi sawi nise, thain ka ring a. Tin, hetiang a No-Confidence Motion a awm chuanin Substantive Motion on Policy Matters reng reng chu House ah hian take-up loh tur tih a ni a. Chuti anih si chuanin kan bill hi thupui tak a ni mai si a, a dang tlat mai. Chuvangin business engmah a tihtheih dawn loh a ni, chuvangin House kan adjourn ang a, Thawhtan niah Dar 11:A.M.-ah kan inkhawm leh ang a. He No-Confidence Motion hi kan sawi ang. Awle, kan tin rih ang.

Meeting adjourned at 12 P.M.

N.C. Handique

(N.C. HANDIQUE)
Secretary,

Mizoram Legislative Assembly.

N.C. Handique
9/7/74

Neni/-